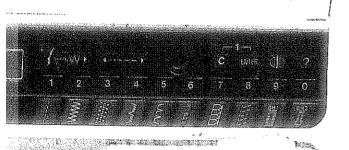
# NECCI

Trend due. Istruzioni per l'uso. Trend due. Istruzioni per l'uso. Trend due.

ruzioni per l'uso. per l'uso. Trend iso. Trend due. <sup>4</sup> due. Istruzioni ioni per l'uso.

l'uso. Trend Trend due.

lue. Istruzioni lioni per l'uso. er l'uso. Trend so. Trend due. d due. Istruzioni uzioni per l'uso. er l'uso. Trend so. Trend due. l due. Istruzioni uzioni per l'uso. er l'uso. Trend so. Trend due. l due. Istruzioni luzioni per l'uso. er l'uso. Trend io. Trend due. A due. Istruzioni



Trend due

<sup>l</sup>uzioni per l'uso. ber l'uso. Trend uso. Trend due. rend due. Istruzioni ". Istruzioni per l'uso. Zioni per l'uso. Trend per l'uso. Trend due. Istruzioni per l'uso. Trend due. Istruzioni per l'uso. Trend due. Istruzioni per l'uso.

Trend que Istruzioni per l'uso - Mod. 405

e a company	
e e	

# RACCOMANDAZIONI IMPORTANTI DI SICUREZZA

Questa macchina è progettata e costruita solo per l'uso DOMESTICO. Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare la macchina per cucire.

#### PERICOLO - Per evitare ogni rischio di scossa:

- 1. Non lasciare mai la macchina incustodita quando è allacciata alla rete. Staccare sempre la spina dalla presa murale dopo l'uso e prima di pulirla.
- 2. Staccare sempre la spina prima di sostituire la lampadina. Impiegare una lampadina da 13.2 Volt C.C. 3 Watt.
- 3. Non cercare di afferrare la macchina se è caduta nell'acqua. Staccare immediatamente la spina
- 4. Non posizionare o riporre la macchina in posizione tale da cadere o essere spinta nella vasca o nel lavandino. Non mettere la macchina a contatto con l'acqua o con altro liquido.

#### ATTENZIONE - Per evitare ogni rischio di bruciature, incendio, scossa o ferite a persone:

- 1. Non permettere che si giochi con la macchina. Si deve prestare particolare attenzione quando la macchina per cucire è usata da bambini o in loro presenza.
- 2. Impiegare la macchina unicamente per l'uso descritto in questo manuale. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal costruttore e menzionati in questo manuale.
- 3. Non usare mai la macchina per cucire con il cordone o la spina rovinati, quando non funziona correttamente, se ha subito degli urti o danni o se è venuta a contatto con l'acqua. Portarla dal concessionario autorizzato più vicino o ad un centro di servizio assistenza per il controllo, la riparazione o le regolazioni elettriche e meccaniche.
- 4. Non mettere mai in funzione la macchina con le aperture per il passaggio dell'aria ostruite. Mantenere queste aperture di ventilazione della macchina e del reostato libere da lanuggine, polvere, residui di filo o tessuto.
- 5. Non inserire o lasciar cadere alcun oggetto in una di queste aperture.
- 6. Non usare la macchina all'aperto.
- 7. Non usare la macchina in presenza di vaporizzatori aerosol o in locali dove si utilizza l'ossigeno.
- 8. Per scollegare la macchina posizionare l'interruttore su «OFF», quindi staccare la spina dalla presa murale.
- 9. Non staccare la spina tirando il cordone. Afferrare la spina e non il cordone.
- 10. Tenere le dita lontano dagli organi in movimento, in particolare dall'ago.
- 11. Usare sempre la placca ago appropriata. Una placca sbagliata può rompere l'ago.
- 12. Non impiegare aghi storti.
- 13. Non tirare o spingere il tessuto durante la cucitura. Ciò può flettere l'ago e causarne la rottura.
- 14. Spegnere sempre la macchina (posizione «0FF») prima di operare nella zona dell'ago (per infilare e sostituire l'ago, infilare la spolina, cambiare il piedino e operazioni simili)
- 15. Staccare sempre la spina dalla presa murale prima di rimuovere i coperchi della macchina, lubrificarla o iniziare qualsiasi operazione di manutenzione descritta in questo manuale.

# **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

#### **IMPORTANTE**

Aver cura di tenere la macchina lontano da elettricità statica, sorgenti di calore, umidità e luce solare diretta. Quando si usa la macchina per la prima volta, farla girare a vuoto per alcuni minuti inserendo un ritaglio di stoffa sotto il piedino senza infilaria. Asciugare gli eventuali residui di olio.

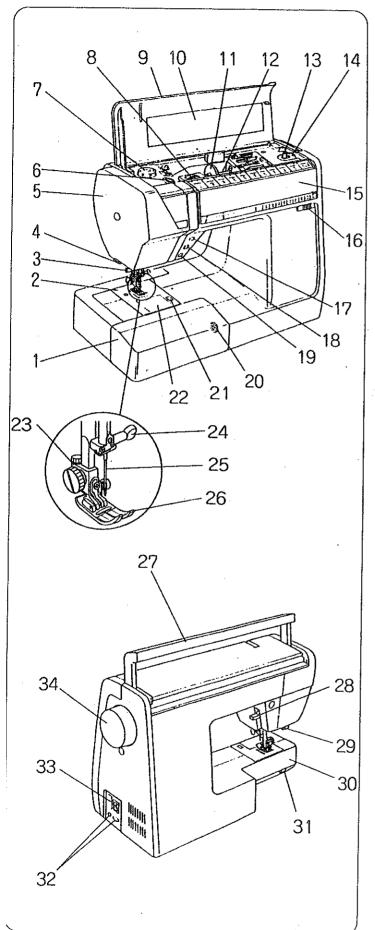
#### **SALVADITA**

Questo accessorio impedisce che possiate distrattamente mettere le dita sotto l'ago. Se la macchina viene usata da lavoratori subordinati o ad essi equiparati (ad esempio allievi di scuole, apprendisti, ecc.) il salvadita (art. 155 D.P.R. 27/4/55 n. 547) deve essere mantenuto in perfetta efficienza. La nostra Società declina ogni responsabilità in caso di mancata ottemperanza.

# INDICE

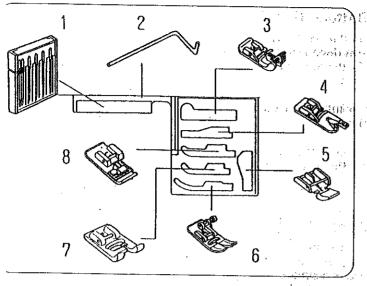
Identificazione dei componenti	
Vano accessori	
Bottone regola-pressione piedino	4
Controllo della velocità di cucitura	4
Bilanciamento del punto	4
Regolazione della tensione superiore	5
Abbassamento della griffa	6
Aumento altezza del piedino	
Sostituzione dei piedini	
Smontaggio e montaggio supporto piedino .	
Sostituzione dell'ago	
Cucitura di tessuti pesanti	
Guide per la cucitura	
Guida per ovattare	
Collegamento elettrico	
Funzione principale dei tasti	
Avvolgimento della spolina	
Inserimento della spolina	
Infilatura della macchina	
Estrazione del filo inferiore	
Scelta dell'ago e del filato	
Cucitura diritta	
• Inizio cucitura	
Cambio direzione cucitura	
• Fine cucitura	
<ul> <li>Regolazione manuale lunghezza punto</li> </ul>	
Posizione ago variabile	
Orlo arrotolato a punto diritto	
Applicazione cerniere lampo	
Orlatura a due aghi	
Varianti cucitura diritta	24
Punto zig-zag	25
Orlo arrotolato a punto zig-zag	26
Applicazioni con punto Satin	26
Cuciture sopraggitto	27
• Punto zig-zag	27
Punto elastico triplo	27
Punto Overlock	27
● Punto Super Stretch	27
Varianti asola	28
Sensore asola	. 28-30
Asola ad occhiello	31
Asola automatica classica (BH1)	32
Asola con cordoncino di rinforzo	
Applicazione bottoni	
Orlo invisibile	35
Punto conchiglia	36
Patchwork	36

Punto nido d'ape
Punti Satin ornamentali
Bordatura a punto festone
Applicazioni
Rammendo 38
Programmazione punti ornamentali
• Disegno singolo
Combinazione disegni
• Combinazione disegni con effetto specchio 40
Cura della macchina41
ndividuazione guasti42-43



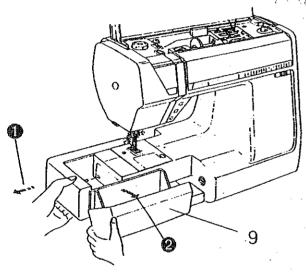
# Identificazione dei Componenti

- 1. Piano di lavoro (vano accessori)
- 2. Placca ago
- 3. Infila-ago
- 4. Tagliafilo
- 5. Placca frontale
- 6. Tendifilo
- 7. Bottone regola-pressione piedino
- 8. Bottone regolazione tensione
- 9. Coperchio superiore
- 10. Quadrante programmi di cucitura
- 11. Disco per rocchetto
- 12. Portarocchetto
- 13. Asse del filarello
- 14. Arresto del filarello
- 15. Placca frontale
- 16. Levetta regolazione velocità di cucitura
- 17. Tasto ago basso/alto
- 18. Tasto fermatura automatica
- 19. Tasto retromarcia
- 20. Bottone bilanciamento punto
- 21. Bottone sblocco coperchio gancio
- 22. Coperchio gancio
- 23. Supporto piedino
- 24. Vite morsetto ago
- 25. Ago
- 26. Piedino premistoffa
- 27. Maniglia
- 28. Alzapiedino
- 29. Leva per asole
- 30. Braccio libero
- 31. Leva abbassa griffa
- 32. Prese di alimentazione
- 33. Interruttore generale
- 34. Volantino

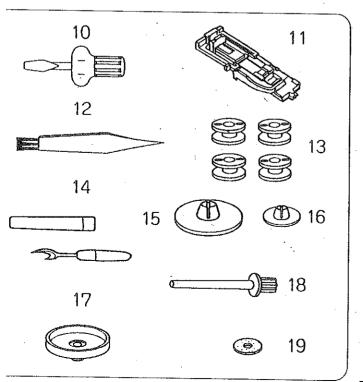


# Vano accessori

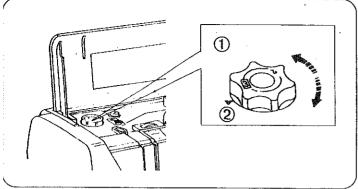
- 1. Aghi
- 2. Guida per ovattare
- 3. G: Piedino per orlo invisibile
- 1. D: Piedino orlatore
- E: Piedino per cerniere
- 6. A: Piedino metallico
- 7. F: Piedino per punto Satin
- 8. C: Piedino per orlo sopraggitto

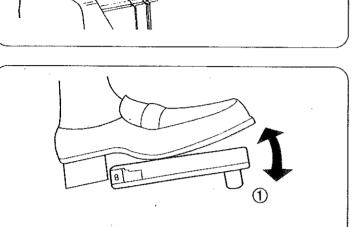


- 9. Piano di Lavoro
- Spingete l'estremità del piano di lavoro nel senso opposto alla macchina per trasformarla in braccio libero. (Vedi figura).
- Il coperchio del vano accessori si apre verso di Voi.



- 10. Cacciavite
- 11. R: Piedino per asole automatiche
- 12. Spazzola filaccia
- 13. Spoline
- 14. Taglia asole
- 15. Disco grande per rocchetto
- 16. Disco piccolo per rocchetto
- 17. Supporto portarocchetto
- 18. Portarocchetto supplementare.
- 19. Feltrino per portarocchetto





(3)

(4)



Normalmente, vale a dire per le cuciture normali, questa leva deve essere posizionata su «3». Ridurre la pressione a «2» per applicazioni, traforo, orlo giorno, imbastitura e ricamo.

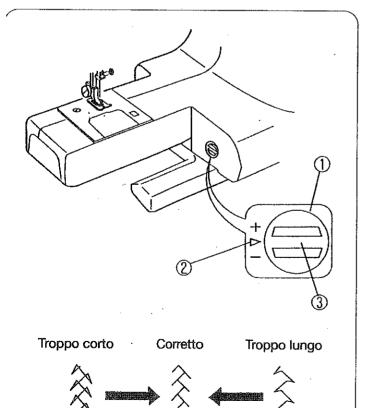
Il velluto e la maglina elastica possono richiedere la regolazione «1».

- ① Leva regola-pressione premistoffa
- 2 Riferimento regolazione

### Controllo della Velocità di Cucitura

La velocità di cucitura può essere variata tramite il reostato. Più premete e più la macchina cuce velocemente. La velocità massima può essere variata con l'apposita levetta di regolazione. Fatela scorrere verso destra per aumentarla e verso sinistra per ridurla.

- Reostato
- ② Levetta regolazione velocità di cucitura
- 3 Velocità alta
- Velocità bassa



#### Bilanciamento del Punto

La scelta di determinati tessuti e filati può influire sulla formazione del punto. Potete correggere il punto allungandolo o accorciandolo tramite l'apposito bottone di bilanciamento punto.

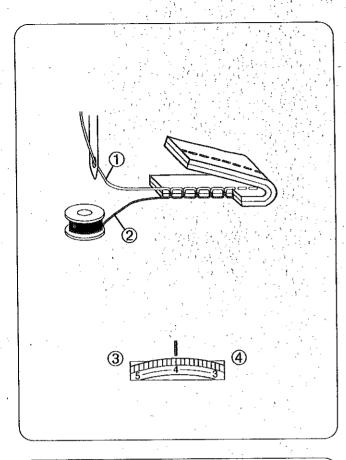
- Bottone bilanciamento punto
- ② Riferimento regolazione standard
- ③ Riferimento regolazione

Per spostare il riferimento di regolazione usate un cacciavite.

Se i punti sono troppo corti, correggete ruotando il bottone verso il segno «+».

Se i punti sono troppo lunghi, correggete ruotando il bottone verso il segno «--».

Ŋ.



# Regolazione della Tensione Superiore

#### Scelta della Tensione Corretta

#### Per il punto diritto:

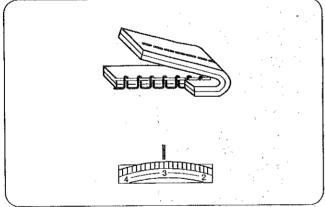
Il punto diritto ottimale deve avere i fili annodati tra i due strati di tessuto, come si vede nella figura a sinistra (ingrandita per mostrare il particolare).

Se osservate la cucitura sul lato superiore ed inferiore noterete che non vi sono interruzioni e che ogni punto è bilanciato e regolare.

Regolando la tensione del filo superiore tenete presente che più il numero è alto e maggiore è la tensione.

I risultati dipendono da:

- rigidezza e spessore del tessuto
- numero degli strati di tessuto
- tipo di punto
- ① Filo dell'ago (Filo superiore)
- ② Filo della spolina (Filo inferiore)
- ③ Numeri alti (Tensione più stretta)
- Numeri bassi (Tensione più lenta)

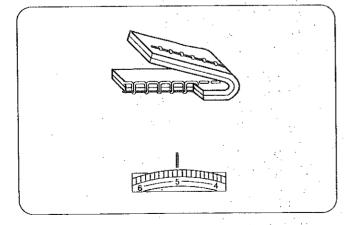


#### Tensione Eccessiva

Il filo inferiore è visibile sul diritto del tessuto e la cucitura risulta leggermente arricciata.

Ruotate il bottone verso sinistra per allentare la tensione del filo superiore.

Soluzione: Numeri più bassi (Tensione più lenta)

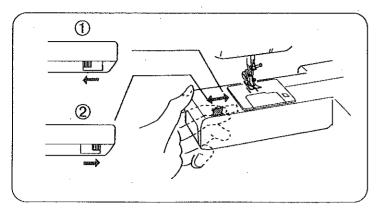


#### • Tensione troppo Lenta

I filo superiore è visibile sul rovescio del tessuto e la cucitura ha un aspetto molto irregolare (formazione di cappioline).

Ruotate il bottone verso destra per aumentare la tensione del filo superiore.

Soluzione: Numeri più alti (Tensione più stretta)

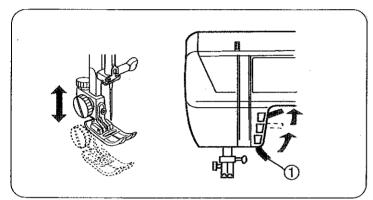


#### Abbassamento della Griffa

Per alcuni lavori, come il rammendo, il ricamo libero o l'applicazione dei bottoni, dovete abbassare il trasportatore per evitare che il tessuto venga trasportato.

Durante la normale cucitura il trasportatore deve essere sempre in posizione alzata. La leva abbassa-trasportatore si trova sul lato posteriore del braccio libero. Spostatela verso destra per abbassarlo e verso sinistra per alzarlo.

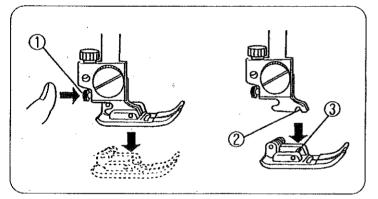
- Posizione abbassata
- ② Posizione alzata



#### Aumento Altezza del piedino

Potete alzare il piedino di circa 6.5 mm (1/4") oltre la sua normale posizione alta. Ciò Vi consente di smontarlo con maggiore facilità ed è utile quando dovete cucire dei tessuti pesanti. Spingete la leva alza-piedino oltre la sua normale posizione alta.

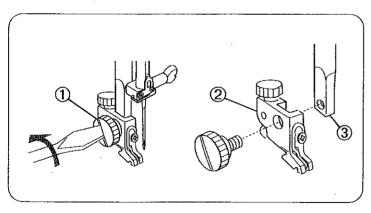
① Leva alzapiedino



#### Sostituzione del Piedino

Premete il bottone rosso sulla parte posteriore del supporto piedino. Il piedino si staccherà. Posizionate il nuovo piedino in modo che il perno su di esso si trovi esattamente sotto la scanalatura del supporto piedino. Abbassate la barra premistoffa per fissare il piedino in posizione.

- Bottone rosso
- ② Scanalatura
- ③ Perno



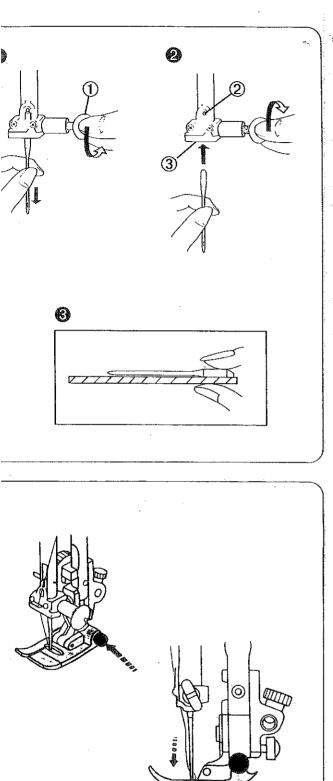
## Smontaggio e Montaggio Supporto Piedino

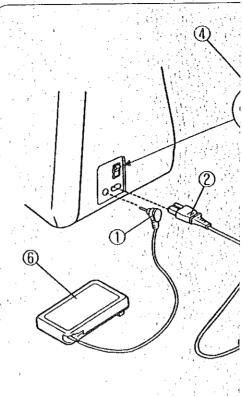
Per lo smontaggio togliete la vite zigrinata usando il cacciavite e girando in senso antiorario.

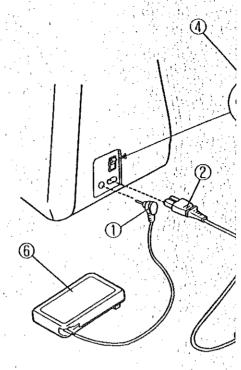
① Vite zigrinata

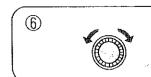
Per il montaggio fate corrispondere il foro nel supporto piedino con il foro filettato nella barra premistoffa. Inserite la vite zigrinata nel foro. Stringete la vite girando in senso orario.

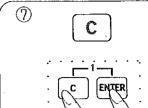
- ② Supporto piedino
- 3 Barra premistoffa

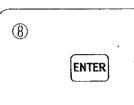


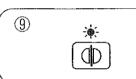






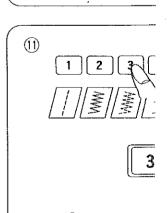


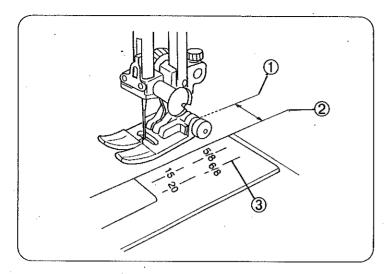




10

P 3.5 L 2





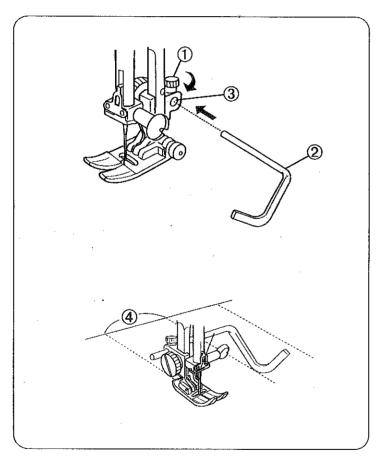
# Guide per la Cucitura

Le linee sulla placca ago e sul coperchio gancio sono utili per misurare la larghezza della cucitura.

• I numeri indicano la distanza tra la posizione centrale dell'ago P 3.5 e la linea di riferimento per la cucitura.

	Millimetri		fillimetri Pollici		
Linee sulla placca ago	15	20	4/8"	5/8"	6/8"

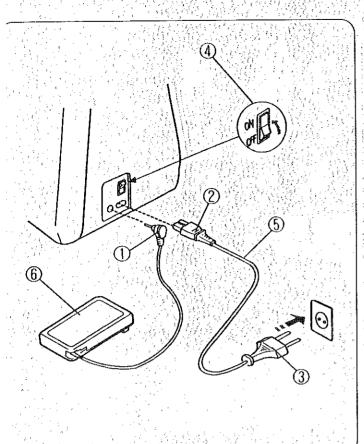
- ① Posizione ago centrale
- 2 Bordo del tessuto
- 3 Linee guida sulla placca ago



# Guida per ovattare

La guida per ovattare Vi aiuta a mantere diritte le cuciture parallele. Allentate la vite della guida, infilate la guida nel foro del supporto piedino e fissatela con la vite alla distanza voluta. Cucendo, seguite con il tessuto la guida posizionata sulla cucitura precedente in modo che la nuova cucitura risulti parallela ad essa ed alla stessa distanza.

- ① Vite fissaggio guida
- ② Guida per ovattare
- 3 Foro
- ④ Distanza



A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O

# Collegamento Elettrico

Prima di collegare la macchina alla presa di corrente occorre accertarsi che la tensione e frequenza indicate sulla targhetta della macchina corrispondano a quelle della rete.

Spegnete l'interruttore generale, inserite la spina del reostato e quella della macchina nelle prese di alimentazione della macchina e la spina di alimentazione nella presa a muro, in questo ordine.

- Spina reostato
- Interruttore generale
- ② Spina macchina
- © Cavo di alimentazione
- 3 Spina di alimentazione
- Reostato

#### Per la Vostra Sicurezza:

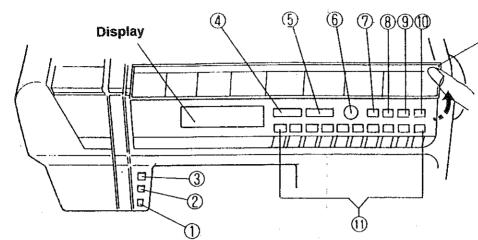
- Durante il funzionamento osservate sempre la zona di cucitura e non toccate parti in movimento come leva tendifilo, volantino o ago.
- Abbiate cura di spegnere l'interruttore generale e staccare la spina dalla presa di corrente quando:
  - · lasciate la macchina incustodita
  - montate o sostituite delle parti
  - pulite la macchina
- 3. Non appoggiate nulla sul reostato.

## **Istruzioni Operative:**

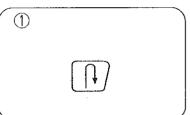
Il simbolo «OFF» dell'interruttore indica la posizione spenta dell'interruttore.

La Vostra macchina potrebbe essere dotata di spina polarizzata (una lama più larga dell'altra). Questo tipo di spina riduce il rischio di scossa ed è concepita per una presa polarizzata. Se la spina non si innesta completamente nella presa, invertite la spina. In caso di difficoltà, fate installare una presa adeguata da personale qualificato. Non modificate per nessun motivo la spina.

Funzione principale dei Tasti (La tastiera è situata sotto l'aletta ribaltabile)



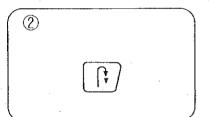
Sollevare l'aletta ribaltabile per far apparire il Display e la tastiera



① Bottone Inversione Senso di Cucitura

Se premete questo tasto in cucitura diritta, cucitura zig-zag semplice e ziz-zag elastico (Punti 1, 2 e 3), la macchina cucirà in retromarcia per tutto il tempo che il tasto rimane premuto.

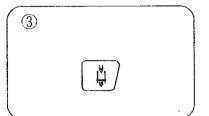
Se premete il tasto durante le cuciture di utilità ed ornamentali la macchina eseguirà un punto di fermatura e si fermerà automaticamente.



② Tasto Fermatura Automatica

Se premete questo tasto in cucitura diritta, cucitura zig-zag semplice e ziz-zag elastico (Punti 1, 2 e 3), la macchina eseguirà alcuni punti in posizione e si fermerà automaticamente.

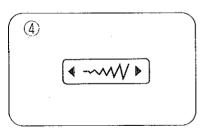
Cuciture di utilità ed ornamentali: premete il tasto quando volete eseguire un punto di fermatura alla fine del disegno dopo il quale la macchina si fermerà automaticamente.



3 Tasto Posizione Ago

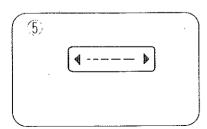
Se premete il tasto quando l'ago è in alto, questo scenderà nella posizione bassa e si fermerà sempre in questa posizione.

Se lo premete quando l'ago è in basso, questo salirà nella posizione alta e si fermerà sempre in questa posizione.



**④ Tasto Variazione Larghezza Punto** 

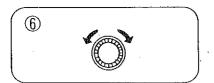
La larghezza del punto compare sul Display.
Per ridurla, premere 
Per aumentarla, premere



⑤ Tasto Variazione Lunghezza Punto

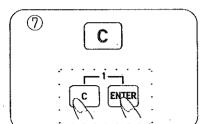
La lunghezza del punto compare sul Display.

Per ridurla, premere ◀
Per aumentarla, premere ▶



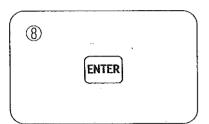
**Bottone Regolazione Contrasto Display** 

L'uso di questo bottone consente di variare la luminosità del Display.



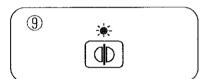
Tasto Cancellazione

Premendo questo tasto, i punti memorizzati vengono cancellati uno dopo l'altro. Premendo contemporaneamente il tasto Cancellazione ed il tasto Enter, viene cancellato tutto il programma memorizzato



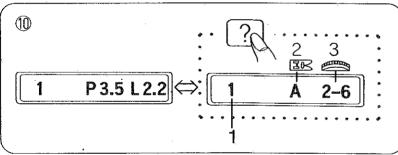
Tasto Enter / Memoria

Premendo questo tasto dopo aver selezionato un punto, tale punto verrà memorizzato. Quando lo si preme dopo la selezione di un'altro punto, tale punto verrà memorizzato in coda a quello precedentemente memorizzato. È possibile memorizzare fino a 50 punti compreso il punto di fermatura finale.



Tasto Effetto Specchio

Premendo questo tasto dopo la selezione di un punto, questo viene eseguito rovesciato, come un'immagine riflessa allo specchio.



Tasto Informazioni

Premendo questo tasto, il display visualizzerà:

- 1. Codice punto 1
- 2. Piedino consigliato
- 3. Tensione filo consigliata

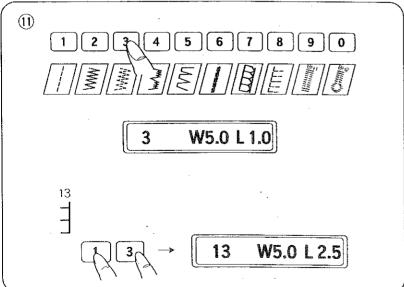
Tasti Selezione Punti

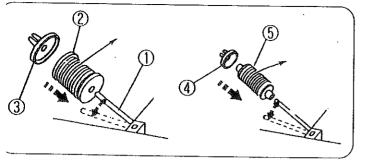
La selezione di un punto avviene premendo il tasto posto direttamente sopra al disegno del punto.

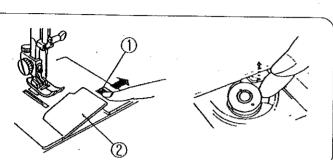
Il display visualizzerà:

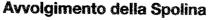
- 3: Codice punto
- W: Ampiezza punto
- L. Lunghezza punto

Per selezionare i punti da 10 a 42, si preme semplicemente sulle 2 cifre che compongono il codice. Per cancellare il punto selezionato si preme il tasto cancellazione.









Inserimento del rocchetto

Alzate il perno portarocchetto ed inserite il rocchetto con il filo pendente come in figura.

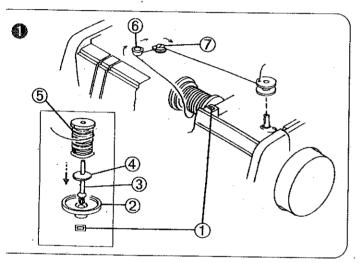
Fissate il rocchetto premendovi contro il disco di tenuta grande. Il disco piccolo viene impiegato per spole piccole o strette.

- Perno portarocchetto
- Disco piccolo
- ② Rocchetto
- Spola piccola
- 3 Disco grande

Estrazione della Spolina

Portate delicatamente la palmola di sblocco coperchio gancio verso destra e togliete il coperchio. Estraete la spolina.

- Palmola di sblocco coperchio gancio
- Coperchio gancio



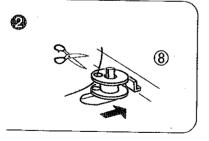
Avvolgimento della Spolina

Fate passare il filo del rocchetto intorno al passafilo superiore ed al passafilo del filarello. Infilate il capo del filo nel foro della spolina dall'interno verso l'esterno.

Il portarocchetto supplementare serve per avvolgere un'altra spolina senza disinfilare la macchina. Per montarlo procedete in questo modo: inserite il supporto portarocchetto ed il perno supplementare nel'l'apposita sede. Inserite il feltrino ed il rocchetto sul perno con il filo che esce come indicato in figura.

- Sede portarocchetto
- ® Rocchetto
- ② Supporto portarocchetto
- © Passafilo superiore
- ③ Perno portarocchetto
- ⑦ Passafilo filarello

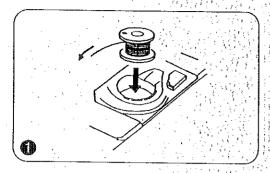
- Feltrino



- Infilate la spolina sull'asse del filarello e spingetelo verso destra. Sul display comparirà «Avvolgimento Spolina». Trattenendo con la mano il capo libero del filo premete il reostato. Fermate la macchina dopo alcuni giri di avvolgimento e tagliate il filo sporgente dal foro. Premete nuovamente il reostato. Quando la spolina sarà piena si fermerà automaticamente.
  - Arresto filarello

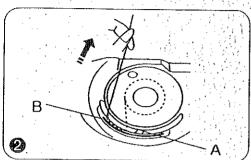


Riportate il filarello nella posizione originale spostando l'asse verso sinistra e tagliate il filo come indicato in figura.



# Inserimento della Spolina

• Inserite la spolina nel cestello in modo che il filo si svolga in senso antiorario.

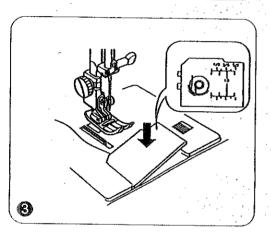


Pate passare il filo nell'intaglio «A» sul lato frontale del portaspolina.

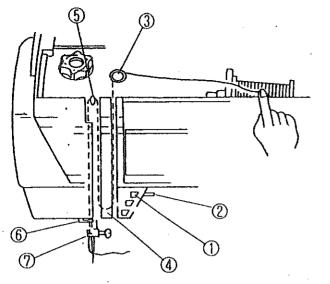
Tirate il filo verso sinistra facendolo passare attraverso la molletta.

Continuate a tirare leggermente il filo finchè non entra nell'intaglio «B».

Estraete circa 15 cm (6") di filo.



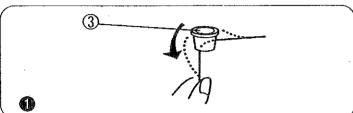
Montate il coperchio del gancio
 Verificate l'infilatura osservando lo schema riportato sul coperchio del gancio.



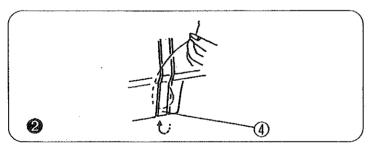
#### Infilatura della Macchina

Alzate il piedino. Premete il tasto ago alto/ago basso finchè l'ago non sale nella posizione alta.

- Tasto posizione ago
- ② Leva alza-piedino

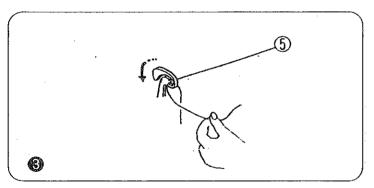


- Fate passare il filo sotto al passafilo superiore.
  - ③ Passafilo superiore

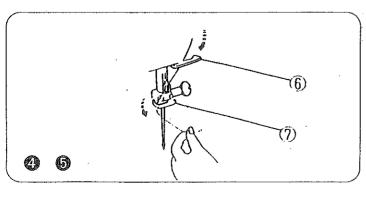


- Tirate il filo verso il basso e attraverso la molla tendifilo.
  - Molla tendifilo

    Mo



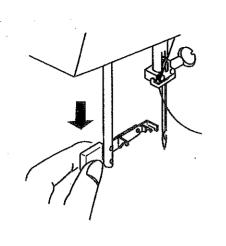
- Fate passare il filo da destra a sinistra sopra al tendifilo e poi attraverso la sua feritoria.
  - ⑤ Feritoia leva tendifilo

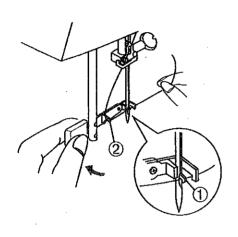


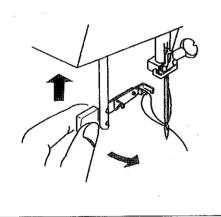
- Tirate il filo verso il basso e attraverso il passafilo inferiore.
  - ® Passafilo inferiore
- Fate passare il filo dietro al passafilo della barra ago a sinistra.

Infilate l'ago dal davanti verso la parte posteriore oppure usate l'infila-ago automatico.

7 Passafilo della barra ago







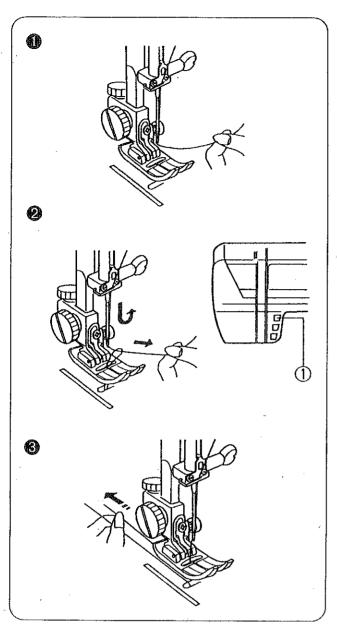
# Infila-ago automatico

- Portate l'ago nella posizione più alta. Spingete la levetta dell'infila-ago quanto più possibile in basso.
- Ruotate la leva nel senso indicato dalla freccia in figura, quindi inserite l'uncinetto 1 nella cruna dell'ago. Fate passare il filo intorno alla guida 2 e sotto all'uncinetto 1
- Ruotare la leva nel senso indicato dalla freccia in figura, tirando il cappio di filo attraverso l'ago.

Rilasciate la levetta e riportate l'infila-ago nella posizione iniziale.

A mano fate passare il filo attraverso la cruna dell'ago tirando il cappio verso il lato posteriore.

L'infila-ago può essere usato con ago #80 fino a #100.
 Come filato si raccomanda un titolo 30-100.



# Estrazione del Filo inferiore

- Alzate il piedino. Trattenete dolcemente il filo che esce dall'ago con la mano sinistra.
- Premete il tasto posizione ago due volte per raccogliere il filo inferiore. Portate in superficie il filo dell'ago insieme al cappio del filo inferiore.
  - ① Tasto posizione ago
- Portate le estremità di entrambi i fili, circa 10 cm (4"), sotto e dietro il piedino.

#### celta dell'Ago e del Filato

#### Camillary Deiter

	TESSUTO	FILATO	DIMENSIONE AGO
Leggero	Crepe, Voile, Batista, Organza, Crespo, Tricot	Seta Cotone sottile Sintetico fine Cotone fine mercerizzato, Poliestere	70-80
Medio	Lino, Cotone, Pique, Serge, Maglina doppia, Percale	Seta 50 Cotone 30-80 Sintetico 30-60 Cotone mercerizzato Poliestere	80-90
Pesante	Denim, Tweed, Gabardine, Tessuti per confez. uomo, Tendaggi e tappezzeria	Seta 50 Cotone 30-50 Sintetico 30-50 Cotone mercerizzato Poliestere	90-100

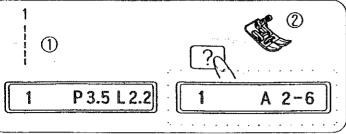
# DTA:

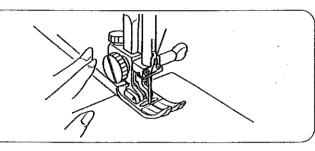
genere per i tessuti leggeri vengono impiegati filati sottili e per tessuti pesanti ati più spessi.

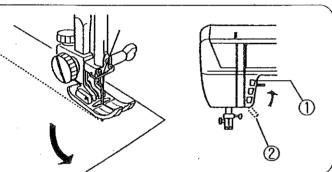
ovate sempre il filato e la dimensione dell'ago su un campione di tessuto juale a quello che userete.

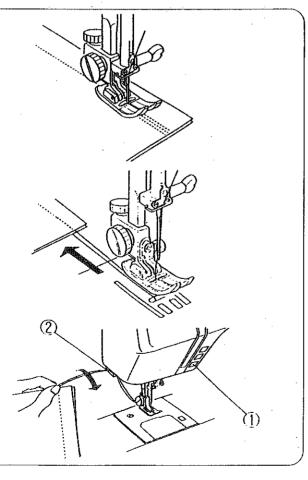
sate lo stesso filo per ago e spolina

uando cucite tessuti elastici, tessuti molto sottili e materiale sintetico usate un po per tessuti elastici. Questo tipo di ago evita il salto dei punti.









#### **Cucitura Diritta**

All'accensione la macchina è regolata automaticamente sulla cucitura diritta

- 1: Punto diritto
- 2 A: Piedino metallico

# Inizio Cucitura

Alzate il piedino e posizionate il tessuto allineandolo con una linea guida sulla placca ago (vedi pag. 8). Abbassate l'ago nel punto dove volete iniziare la cucitura.

Abbassate il piedino e portate i due fili sotto e dietro di esso. Premete il reostato. Guidate il tessuto dolcemente seguendo la guida sulla placca ago, senza tirarlo nè frenarlo.

## **Cambio Direzione Cucitura**

Fermate la macchina ed abbassate l'ago nel tessuto premendo il tasto posizione ago. Alzate il piedino. Ruotate il tessuto della quantità voluta con l'ago immerso nello stesso. Abbassate il piedino.

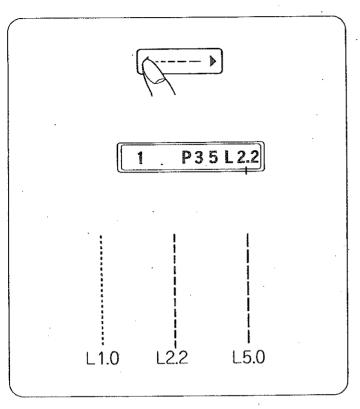
- Tasto posizione ago
- ② Leva alza-piedino

#### **Fine Cucitura**

Per fissare la parte finale della cucitura eseguite alcuni punti in retromarcia tramite l'apposito tasto.

Alzate il piedino. Togliete il tessuto, tirate i fili verso la parte posteriore della macchina e tagliateli con il taglia-filo. I fili vengono tagliati alla giusta lunghezza per iniziare un'altra cucitura.

- ① Tasto retromarcia
- ② Taglia-filo

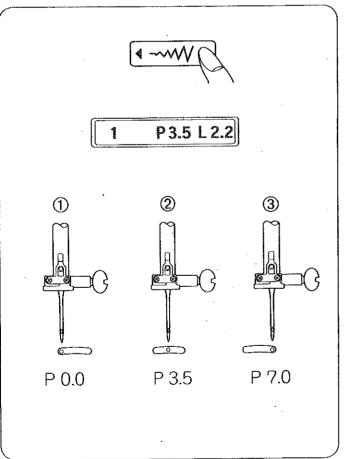


# Regolazione manuale Lunghezza Punto

Premendo il tasto ( , il numero sul Display diminuisce ed il punto si accorcia.

Premendo il tasto 4----Q, , il numero sul display aumenta ed il punto diventa più lungo.

• Il punto cucito in retromarcia ha una lunghezza massima di 3 mm (1/8").

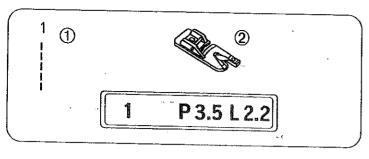


# Posizione Ago Variabile

Se con i punti indicati sotto si preme il tasto possibile variare a piacere la posizione dell'ago. In totale le posizioni ago sono 15.

- Sinistra
- 2 Centro
- Destra

6 10 11 



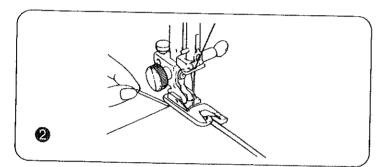
# Orlo Arrotolato a Punto Diritto

Questo è un modo facile e professionale per cucire gli orli usando il punto diritto. Consigliato per tessuti sottili, leggeri. Impiegato negli abiti da sposa.

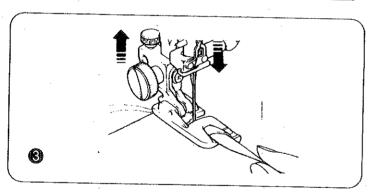
- 1: Punto diritto
- ② D: Piedino orlatore



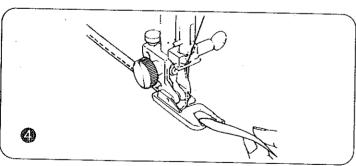
Fate una piega doppia di 3 mm (1/8") per una lunghezza di circa 8 cm (3").



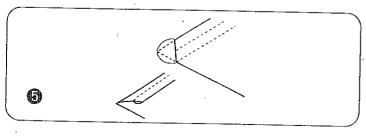
Abbassate l'ago nel tessuto nel punto dove dovrà iniziare la cucitura, quindi abbassate il piedino orlatore D. Eseguite 3-4 punti trattenendo i due fili.



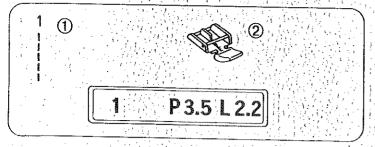
Abbassate l'ago nel tessuto ed alzate il piedino orlatore. Inserite la parte di tessuto piegata nella chiocciola del piedino orlatore.

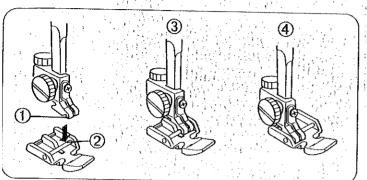


Abbassate il piedino orlatore e cucite sollevando leggermente il bordo del tessuto così da facilitarne l'imbocco nella chiocciola del piedino.



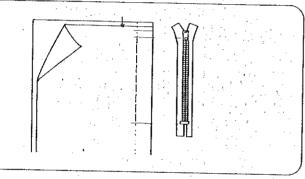
Tagliate dagli angoli circa 6.5 mm (1/4") di materiale, come illustrato in figura, per ridurre lo spessore. 3 0.7 cm (1/4").





# **Applicazione Cerniere Lampo**

- 1: Punto diritto
- ② E: Piedino per cerniere
- Per cucire il lato sinistro della cerniera, montate l'apposito piedino sul lato destro.
- Per cucire il lato destro, montatelo sul lato sinistro.
- ① Scanalatura
- 2 Perno
- ③ Cucitura del lato sinistro
- Cucitura del lato destro.

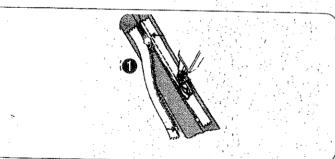




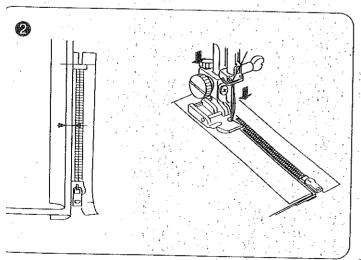
Aggiungete 1 cm (3/8") alla lunghezza della cerniera. Usate questa misura per marcare l'apertura della cerniera.

Fate combaciare i due diritti del tessuto ed eseguite una cucitura a punto diritto terminandola sotto l'apertura della cerniera. (Fermare il tratto sotto l'apertura cerniera invertendo il senso di cucitura).

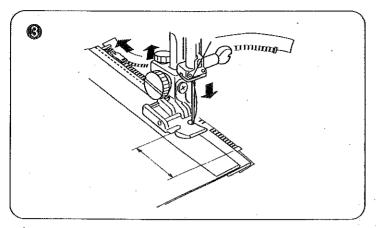
Aumentate manualmente a 4.5 la lunghezza del punto e chiudete l'apertura cerniera con un'imbastitura. Aprite i lembi cuciti ed appiattite con ferro da stiro. Applicazione sovrapposta



Aprite la cerniera e, con il lato diritto rivolto verso il basso, posizionatela contro la cucitura. I dentini della cerniera devono trovarsi sulla linea di cucitura e l'estremità superiore della cerniera deve essere a 1 cm (3/8") dal bordo superiore del tessuto. Fissate il piedino con il perno sinistro. Imbastite la cerniera in questa posizione partendo dal basso.

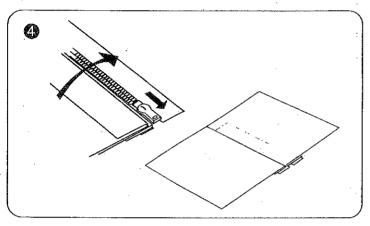


Chiudete la cerniera. Rivoltate il capo dal diritto (la cucitura destra forma una piccola piega in corrispondenza dell'imbastitura in modo che i dentini della cerniera non interferiscano con la cucitura. Ora fissate il piedino con il perno destro. Regolate la lunghezza punto 2.2. Partendo dal basso cucite sulla piega e sul bordo della cerniera.

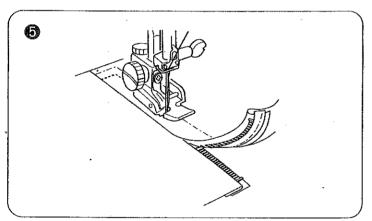


# **Applicazione Cerniere Lampo (Continuazione)**

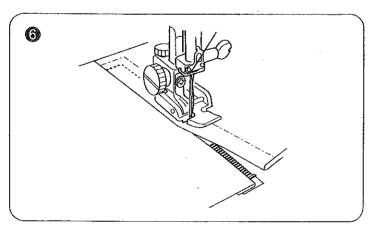
FermateVi appena prima del cursore sul bordo della cerniera. Abbassate leggermente l'ago nel tessuto. Alzate il piedino ed aprite la cerniera. Abbassate il piedino e completate la cucitura.



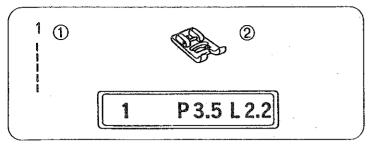
Chiudete la cerniera e stendete il tessuto con il lato diritto rivolto verso l'alto. Unite il tessuto aperto ed il bordo della cerniera con un imbastitura.

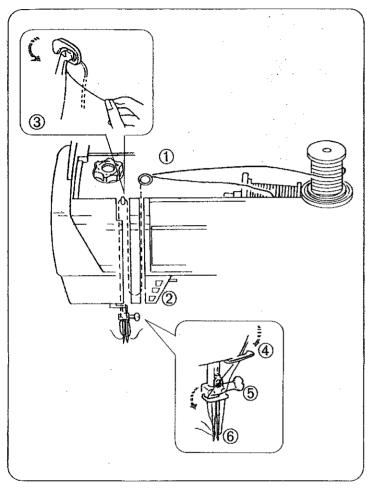


Spostate il piedino sul perno sinistro. Guidate il bordo del piedino lungo i dentini della cerniera in modo che la cucitura penetri l'indumento ed il bordo della cerniera. FermateVi a circa 5 cm (2") dalla parte superiore della cerniera.



Abbassate leggermente l'ago nel tessuto. Alzate il piedino, togliete i punti d'imbastitura ed aprite la cerniera. Abbassate il piedino e completate la cucitura assicurandoVi che la piega sia regolare.





# Orlatura a due Aghi

Questo tipo di orlo è veloce e facile da cucire. È particolarmente utile per tessuti molto estensibili.

Spegnete l'interruttore generale ed inserire l'ago gemellare.

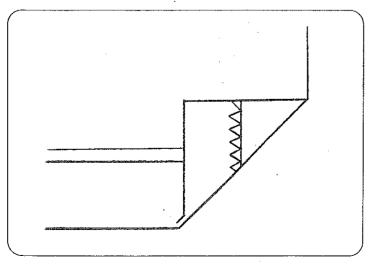
Montate il portarocchetto supplementare, inserite il feltrino e la seconda spola. (Vedi pag. 12).

Scegliete la posizione ago centrale.

- 1 Punto diritto
- ② F: Piedino per punto Satin.

## Infilatura della Macchina

- ① ③ Da 1 a 3 il percorso del filo è lo stesso come nell'infilatura con ago singolo. (Vedi pag. 14).
- Tirate i fili in basso e attraverso il lato destro del passafilo inferiore.
- Fate passare i fili nel passafilo sulla barra ago, uno a sinistra e l'altro a destra.
- 6 Infilate gli aghi dal davanti verso la parte posteriore.
  - L'infila ago non può essere usato con l'ago gemellare.



Piegate il bordo del tessuto della quantità voluta ed impunturate con l'ago gemellare. Asportate il tessuto eccedente con delle forbici affilate badando di non tagliare la cucitura, Quest'orlo è particolarmente indicato per i tessuti di maglia perchè lo zig-zag del filo inferiore consente all'orlo di estendersi insieme al resto del tessuto.

1 1	2
6  11  11  11  11	
10 	
1.1 t in t	3

# Varianti Cucitura Diritta

#### Punto Diritto

All'accensione la macchina è regolata automaticamente sulla cucitura diritta. Questo punto può essere impiegato per le normali cuciture, per applicare le cerniere lampo, impunture ecc.

① 1: Punto diritto

② A: Piedino metallico

#### Punto Elastico Diritto

Questo punto resistente e di lunga durata viene raccomandato in quei casi dove sono richieste elasticità e tenuta. Usatelo per rinforzare certe zone come il cavallo dei pantaloni, il sottomanica, ecc. È adatto anche per cucire certi articoli che richiedono cuciture di grande tenuta, come ad esempio zaini, ecc.

#### Punto Sella

Adatto per impunturare tailleurs, giacche sportive, maglioni e completi di denim.

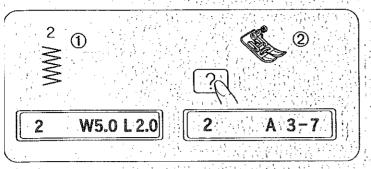
Punto Rilievo (punto per ovattature)

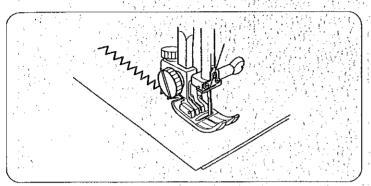
Questo punto conferisce un effetto tridimensionale a bordi e ricami di abiti, tovaglie e lavori fatti a mano.

F: Piedino per punto Satin

Punto per Ovattature

Con questo punto potete imitare le ovattature fatte a mano. Impiegate un filo invisibile per l'agó ed un filo di cotone N° 60 per la spolina. La tensione superiore deve essere regolata su 8. (Vedi pag. 5).



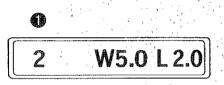


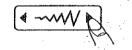
# Punto zig-zag

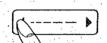
- ① 2: :Punto zig-zag
- ② A: Piedino metallico

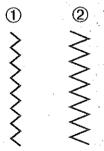
Il punto zig-zag è un punto molto versatile. Basta variare l'ampiezza e la lunghezza. Usatelo per rifinire i bordi tagliati, per orli arrotolati, applicazioni con punto Satin e per monogrammi.

 Per applicazioni o ricamo libero su tessuti elastici occorre usare un rinforzo.

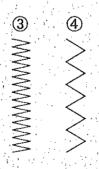






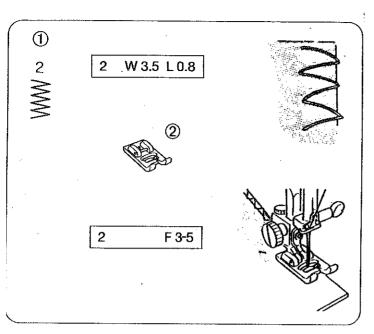


erekterkeren en groet bestelt.



#### Variazione Manuale Larghezza e Lunghezza Punto

- Regolazioni punto preprogrammate.
- Per variare l'ampiezza e la lunghezza punto premete il tasto ( ) oppure ( ).
- ① Zig-zag più stretto (numero più basso)
- ② Zig-zag più largo (numero più alto)
- 3 Punto più corto (numero più basso)
- Punto più lungo (numero più alto)

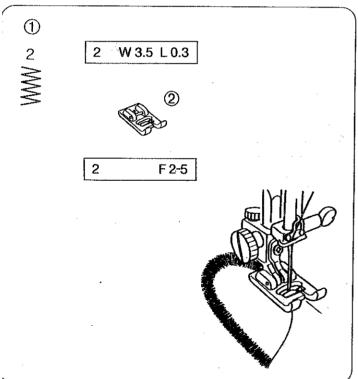


# Orlo Arrotolato a Punto zig-zag

Usate questa tecnica sui bordi di volants, ad esempio, e per orlare la biancheria preziosa del corredo.

Il bordo del tessuto, rifilato, viene posizionato al centro del piedino. Il punto zig-zag prenderà il tessuto sul lato sinistro e cadrà a destra arrotolando così il bordo.

- 1 2: Punto zig-zag
- ② F: Piedino per punto Satin



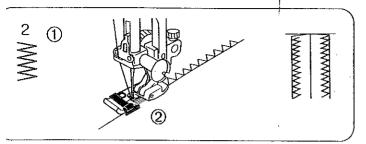
# Applicazioni con Punto Satin

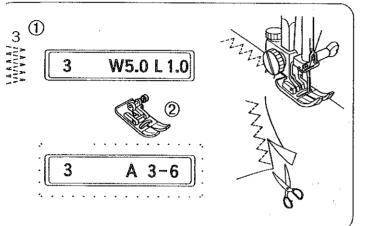
Generalmente il punto Satin viene impiegato per applicazioni, monogrammi, per ricamare il gambo o i petali di un fiore. I migliori risultati si ottengono usando filati di cotone, rayon o seta.

 Applicate un rinforzo al tessuto in modo che il punto sia regolare.

## Preparazione

- Se il tessuto è leggero, rinforzate il rovescio con un nastro termoadesivo.
- Ritagliate la forma del disegno. Fate aderire il disegno al tessuto.
- Cucite lungo il bordo dell'applicazione facendo in modo che il punto zig-zag prenda il tessuto sottostante.
- ① 2: Punto zig-zag
- ② F: Piedino per punto Satin





# **Cuciture Sopraggitto**

#### Punto zig-zag

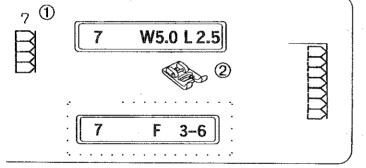
Questo punto può essere impiegato sulla maggior parte dei tessuti. È il modo più veloce per rifinire e rinforzare un bordo. La spazzola sul piedino mantiene il filo disteso ed impedisce la formazione di grinze.

- ① 2: Punto zig-zag
- ② C: Piedino per sopraggitto

# Punto elastico triplo

Questo punto viene usato per rifinire tessuti sintetici ed altre stoffe che tendono ad arricciarsi. Eccellente per rammendo e cucitura di strappi.

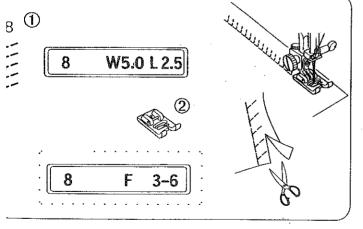
- 3: Punto elastico triplo
- ② A: Piedino metallico



#### Punto overlock

Questo punto sopraggitto imita quello industriale. È eccellente per unire e finire contemporaneamente ogni tipo di tessuti. Se si tratta di tessuti di maglia, supportate la maglia con delle nervature ed il capo manterrà la sua forma.

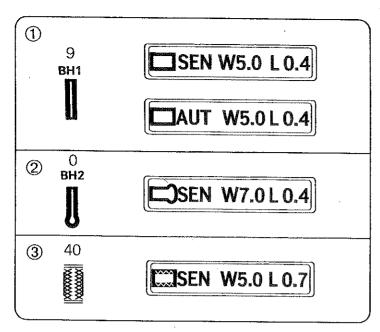
- ① 7: Punto overlock
- ② F: Piedino per punto Satin



# Punto Super Stretch

Questo punto è consigliato per indumenti particolari come costumi da bagno o certi tessuti come il velluto estensibile, in quanto garantisce la massima elasticità e tenuta. Le cuciture rimangono piatte e non perdono la forma. Se avete questa esigenza, potrebbe essere necessario regolare la pressione del piedino su «2».

- ① 8: Punto Super Stretch
- ② F: Piedino per punto Satin

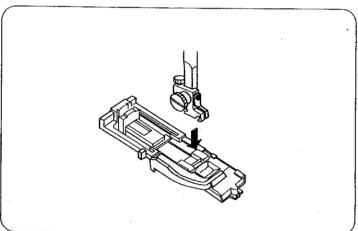




Per tutti i tipi d'asola è opportuno usare un rinforzo adatto al peso del tessuto. Ciò è particolarmente importante quando i tessuti sono elastici.

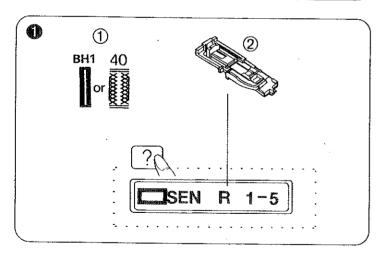
- Asola Classica
   Su camicie uomo e camicette.
- ② Asola ad Occhiello Su giacche e cappotti.
- ③ Asola Stretch Per tessuti elastici.

Prima di cucire l'asola provate le regolazioni su un ritaglio della stoffa che intendete usare. Fate le prove con inserito il rinforzo e gli strati di tessuto che ci saranno nell'indumento. Ciò è molto importante per verificare se dimensione dell'asola e tessuto sono compatibili.



#### Sensore Asola Classica o Asola Stretch

Montate il piedino asolatore automatico R. AccertateVi che la sede del bottone sia sulla parte posteriore quando lo montate.

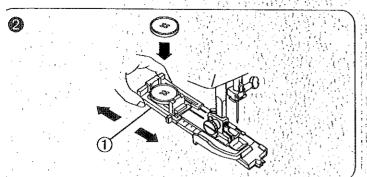


La dimensione dell'asola viene fissata in modo automatico posizionando il bottone nel piedino asolatore.

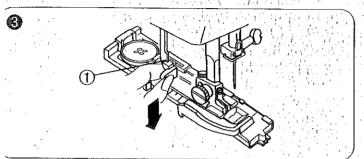
Il supporto bottone sul piedino può contenere bottoni con un diametro massimo di 2.5 cm (1").

Adattate la larghezza dell'asola al tipo di tessuto e filato (vedi pag. 30).

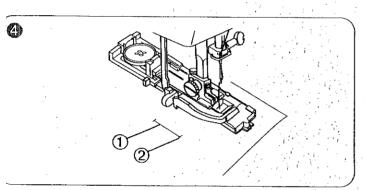
- 1) BH1 oppure 40
- ② R: Piedino per asole automatiche



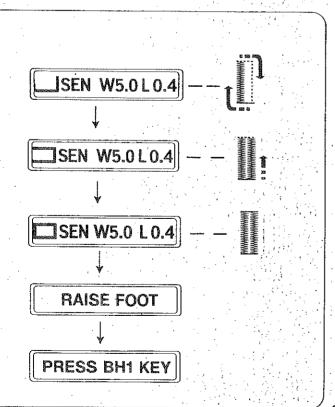
- Sensore Asola classica o Asola Stretch (Continuazione)
- Estraete il supporto bottone tirandolo indietro come mostra la figura. Posizionate il bottone e bloccatelo premendo il supporto contro di esso.
  - ① Supporto bottone



- Abbassate quanto più possibile la levetta dell'asola.
  - ① Levetta asola



- Tirate entrambi i fili verso sinistra e sotto il piedino. Posizionate l'indumento sotto il piedino ed abbassate l'ago nel punto dove volete incominciare a cucire. Abbassate il piedino asolatore.
  - Marcatura posizione bottone
  - ② Inizio cucitura



<mark>kk</mark>an kalentara (1989) ka kalentar (1989)

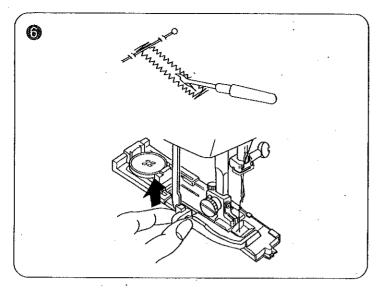
Premete il reostato e mantenetelo premuto finchè la macchina non si ferma da sola.

L'asola sarà cucita automaticamente: prima la travetta anteriore ed il cordoncino sinistro, quindi il cordoncino destro e la travetta posteriore.

Terminata la cucitura dell'asola classica, si leggerà il messaggio sul display: «Alzare il Piedino».

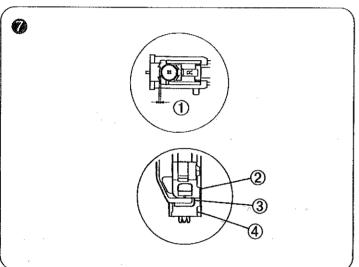
Se volete cucire un'altra asola classica o ripartire dalla prima operazione per la cucitura dell'asola, premete il tasto #9 (BH1), quindi premete il reostato.

 Ultimata l'asola stretch, e dopo che è comparso il messaggio sul display «Completata», alzate il piedino, spostate il tessuto ed iniziate l'asola successiva.

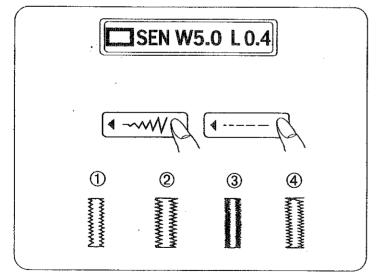


- Sensore Asola classica o Asola Stretch (Continuazione)
- Rimuovete il tessuto da sotto il piedino ed inserite uno spillo appena prima di ciascuna travetta per evitare di tagliare inavvertitamente le travette. Aprite l'asola con il taglia asole.

Una volta terminata la cucitura delle asole premete la levetta dell'asola quanto più possibile verso l'alto.



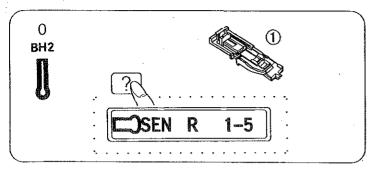
- Se il bottone è molto spesso e l'inserimento del bottone nell'asola di prova risulta difficile, potete aumentare la lunghezza dell'asola spostando indietro ancora un pò il supporto bottone posto dietro al piedino. Automaticamente aumenterà della stessa quantità la lunghezza del foro
  - ① Spazio
  - 2 Slitta
  - 3 Non vi deve essere spazio
  - Supporto molla



#### Variazione Larghezza e Lunghezza Punto Asola

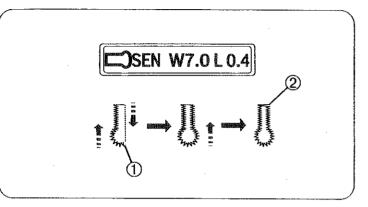
Sul Display vengono visualizzate le regolazioni preprogrammate del punto.

- ① Stretto
- ② Più ampio
- 3 Più corto
- ④ Più lungo



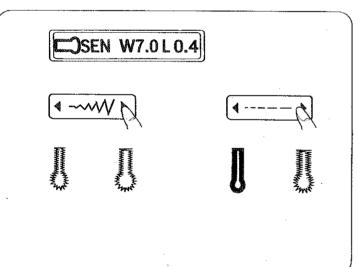
#### Asola ad Occhiello

① R: Piedino per asole automatiche



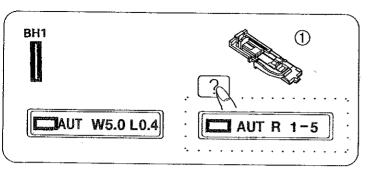
Per eseguire questo tipo di asola, seguite lo stesso procedimento come per l'asola automatica (BH 1).

- D Punto di inizio cucitura
- 2 Travetta



Regolate la lunghezza del punto in base alle caratteristiche del materiale e del filato. Se ritenete, variate anche l'ampiezza punto.

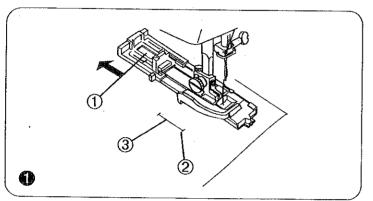
- 0.3 Tessuto leggero (tela di batista e crespo)
- 0.4 Tessuto di medio peso (gabardine, denim e vestiti di lana)
- 0.8 Tessuto pesante (stoffe per cappotti e materiali per alta montagna)



# Asola Automatica Classica (BH 1)

Premete due volte il tasto # 9 (BH 1) e sul display comparirà «AUT».

① R: Piedino per asole automatiche

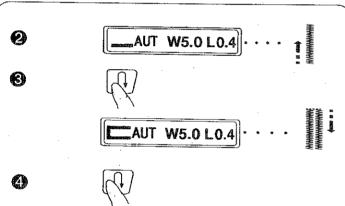


 Estraete il supporto bottone tirandolo indietro come mostra la figura.

Tirate entrambi i fili verso sinistra e sotto il piedino

Posizionate l'indumento sotto il piedino ed abbassate l'ago nel punto di inizio cucitura. Quindi abbassate il piedino asolatore.

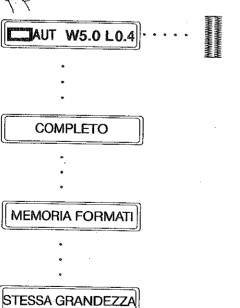
- ① Supporto bottone
- ② Punto inizio cucitura
- ③ Marcatura posizione bottone

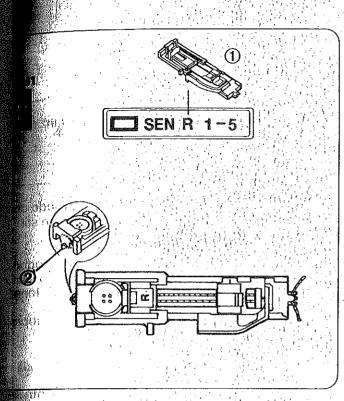


- Cucite la lunghezza voluta per il cordoncino sinistro dell'asola e fermateVi.
- Premete il bottone di retromarcia. Premete il reostato. La macchina eseguirà automaticamente la travetta ed il cordoncino destro dell'asola. FermateVi dopo aver cucito 2- 3 punti in più rispetto al cordoncino opposto.
- Premete il tasto di retromarcia. Premete il reostato. La macchina eseguirà la travetta, fisserà i punti e si fermerà da sola.

Per fare l'asola successiva, posizionate il tessuto e premete il reostato.

La macchina eseguirà un'altra asola identica alla prima ogni volta che premerete il reostato.





#### Asola con Cordoncino di Rinforzo

Per l'esecuzione usate la stessa procedura descritta alle pag. 28-30.

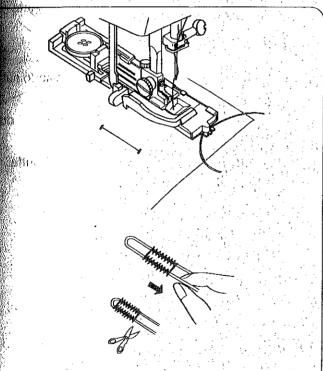
 Regolate l'ampiezza punto adatta allo spessore del cordoncino che intendete usare.

Con il piedino asolatore alzato, agganciate il cordoncino alla sporgenza che si trova dietro il piedino asolatore. Portate le estremità verso di Voi sotto al piedino.

Posizionate il cordoncino nei dentini sulla parte frontale del piedino asolatore per tenerlo tirato.

① R: Piedino per asole automatiche

② Sporgernza

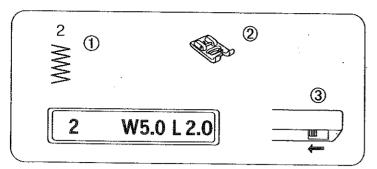


Abbassate l'ago nel tessuto nel punto di inizio dell'asola ed abbassate anche il piedino.

Premete il reostato ed eseguite l'asola lentamente. Entrambi i lati dell'asola e le travette verranno cuciti sopra al cordoncino di rinforzo. Rimuovete il tessuto da sotto il piedino e tagliate soltanto i fili di cucitura.

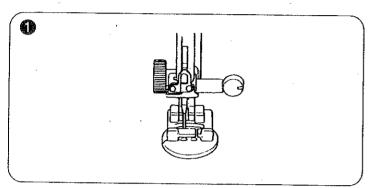
Tirate l'estremità sinistra del cordoncino per tenderlo. Infilate l'estremità in un ago per rammendo, tiratela sul rovescio del tessuto e tagliate.

Aprite il foro dell'asola.



#### **Applicazione Bottoni**

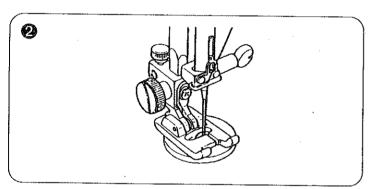
- ① 2: Punto zig-zag
- ② F: Piedino per punto Satin
- 3 Abbassamento griffa (vedi pag. 6)
- Regolate l'ampiezza del punto in base alla distanza tra i fori del bottone.



Collocate il bottone tra piedino e tessuto in modo che i fori siano allineati con la scanalatura orizzontale sul piedino premistoffa.

Abbassate il piedino per fissare in posizione il bottone. Ruotate a mano il volantino per alcuni giri finchè la punta dell'ago si trova direttamente sopra al bottone.

Premete il tasto ( per posizionare l'ago sopra al foro sinistro del bottone.



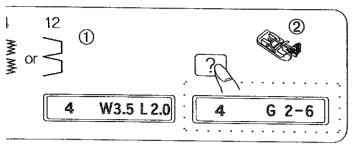
Ruotate ancora il volantino in modo che l'ago entri nel foro destro del bottone. Se necessario, correggete l'ampiezza del punto.

Eseguite qualche punto per foro.

Completata l'operazione, tagliate il filo lasciando sul bottone un tratto di 10 – 15 cm (4" – 6").

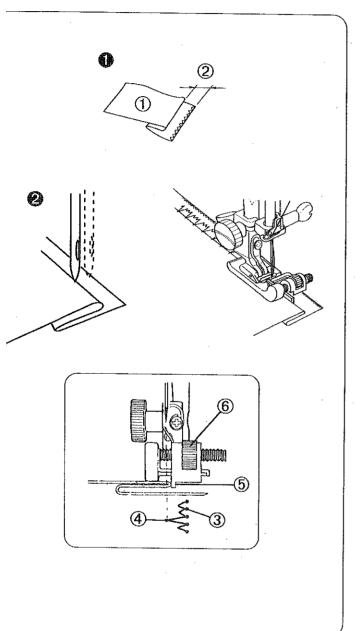
Tirate il filo sul rovescio del tessuto ed annodate i due fili.

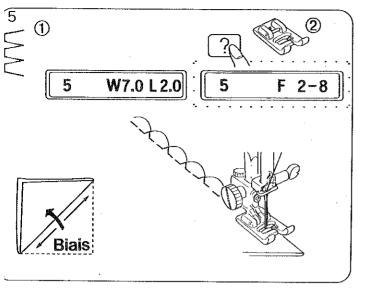
Terminata l'applicazione dei bottoni, alzate la griffa. (Vedi pag. 6)



#### Orlo Invisibile

- 4: Orlo Invisibile Stretch oppure
  - 12: Orlo Invisibile normale
- ② G: Piedino per orlo invisibile
- Piegate il capo come indicato in figura in modo da lavorare sul rovescio del tessuto. Lasciate sporgere a destra un bordo di 6.5 – 10 mm (1/4"-3/8").
  - ① Rovescio del tessuto
  - 2 6,5 10 mm (1/4 3/8")
- Posizionate il tessuto in modo che il bordo piegato si trovi sul lato sinistro della guida. Abbassate il piedino. Fate attenzione che i punti a zig-zag piccolo siano sul bordo del tessuto, mentre lo zig-zag grande deve mordere la parte inferiore del tessuto piegato. La vite di regolazione 6 serve per regolare la guida del tessuto in modo che il punto non sia visibile sul diritto.
  - 3 Ago sul tessuto
  - @ Punto zig-zag grande
  - ⑤ Guida
  - 6 Vite di regolazione





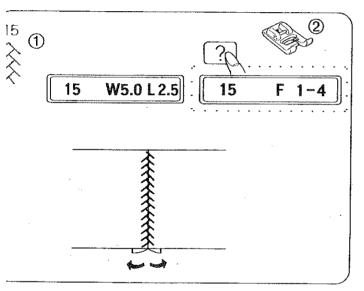
# **Punto Conchiglia**

Usate un tessuto leggero, ad esempio il tricot. Piegate e cucite sullo sbieco. Regolate l'ampiezza e lunghezza punto desiderata. Potrebbe essere necessario aumentare leggermente la tensione superiore. Nel movimento verso destra l'ago deve appena superare il bordo piegato del tessuto.

Se fate più cuciture, distanziatele tra loro lasciando uno spazio di 1.5 cm (5/8").

Potete impiegare il punto conchiglia su maglina e su morbidi tessuti di seta.

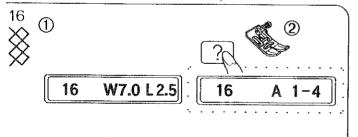
- 5: Punto Conchiglia
- F: Piedino per punto Satin



#### **Patchwork**

Cucite i due lembi di tessuto con punto diritto ed aprite i due bordi della cucitura. Eseguite il punto Patchwork sul lato diritto del capo, al centro tra le due parti di tessuto seguendo la prima cucitura. Potete anche usare i punti 16 e 38.

- ① 15: Punto Patchwork
- ② F: Piedino per Punto Satin

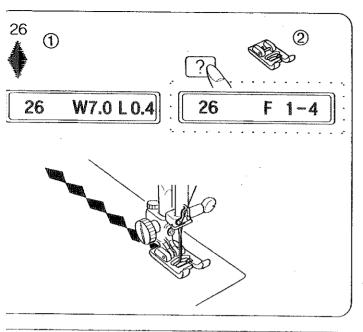


# Punto Nido d'Ape

Con lunghezza punto 4.5, eseguite delle cuciture a punto diritto parallele, distanziate tra loro 1 cm (3/8"). (L'arriciatura del tessuto risulterà più facile se allentate un pò la tensione superiore). Annodate i fili su un lato. Tirate il filo inferiore di ciascuna cucitura e distribuite uniformemente l'arricciatura. Fermate i fili sull'altra estremità.

Diminuite la tensione dei fili e la pressione del piedino, se necessario, ed eseguite la cucitura ornamentale tra le cuciture parallele. Togliere i punti lunghi usati per ottenere l'arricciatura.

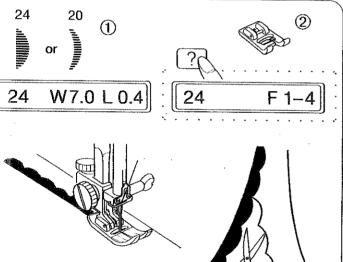
- ① Punto Nido d'Ape o punto Smock
- ② A: Piedino metallico
- ③ Cuciture diritte a punto lungo distanza 1 cm (3/8)
- Punto Smock, togliere i punti di arricciatura



## **Punti Satin Ornamentali**

Sfruttate le possibilità della Vostra macchina per decorare in modo originale i Vostri capi. I punti da #20 a #30 o il punto #36 sono punti di grande effetto.

- ① 26: Punto diamante
- ② F: Piedino per punto Satin
- · Ricordatevi di usare un rinforzo adatto al tessuto



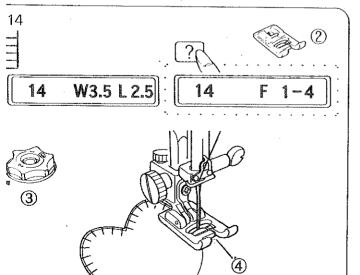
## **Bordatura a Punto Festone**

Potete impiegare questo motivo per rifinire i bordi di colletti, tasche, tovagliette, sottovasi ecc.

Se volete bordare un colletto, interponete un rinforzo tra sopracollo e sottocollo e cucite il ricamo sulla linea di cucitura.

A operazione ultimata rifilate il tessuto vicino alla cucitura facendo attenzione a non tagliare i festoni.

- ① 24: Punto festone oppure 20
- ② A. Piedino per punto Satin



# **Applicazioni**

In questo tipo di applicazioni i bordi non rifiniti del tessuto vengono ripiegati sotto.

Potrebbe essere necessario regolare il bottone pressione piedino su 2.

Per rifinire il bordo ritagliate prima il disegno su carta pesante.

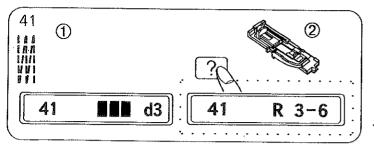
Incollate del materiale termoadesivo sul rovescio del tessuto, quindi ritagliate il disegno su stoffa leggermente più largo della sagoma di carta.

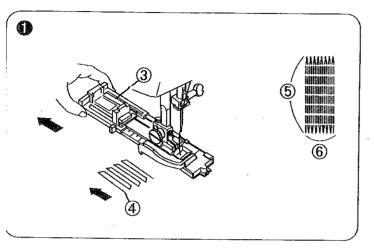
Ripiegate il tessuto lungo il contorno della sagoma di carta, premendolo bene per dargli forma.

Fissate l'applicazione in posizione e cucite mantenendo la fessura del piedino F molto vicina al bordo finito dell'applicazione.

- 1 14: Punti per applicazioni
- 3 Bottone regola-pressione (2)
- @ F: Piedino per punto Satin @ Fessura

'n

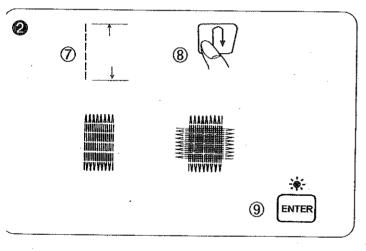






Il rammendo automatico fa risparmiare molto tempo. Usatelo per riparare zone logore (non i buchi) del tessuto.

- ① 41: Rammendo automatico
- ② R: Piedino asolatore automatico
- Estraete il supporto bottone spingendolo indietro. Tirate Entrambi i fili verso sinistra e sotto il piedino. Posizionate il capo sotto il piedino ed abbassate l'ago nel punto dove volete iniziare il rammendo. Abbassate il piedino e cucite.
  - 3 Supporto bottone
- ⑤ Lunghezza punto
- Punto di inizio
- ® Larghezza punto



- Se la lunghezza della zona da rammendare è inferiore a 2 cm (3/4"), cucite per la lunghezza voluta e fermate la macchina prima di premere il tasto di retromarcia. In questo modo viene determinata e memorizzata la lunghezza del tratto da cucire. A questo punto riavviate la macchina e continuate a cucire finchè la macchina non si ferma da sola.
  - ② Lunghezza punto rammendo
  - ® Tasto retromarcia

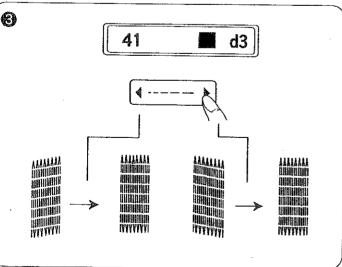
# Memorizzazione dei Punti di Rammendo

Cucite un tratto con la lunghezza voluta, fermate la macchina e premete il tasto Enter. In questo modo viene determinata e memorizzata la lunghezza richiesta. Ora avviate nuovamente la macchina e cucite tranquillamente finchè la macchina non si ferma da sola.

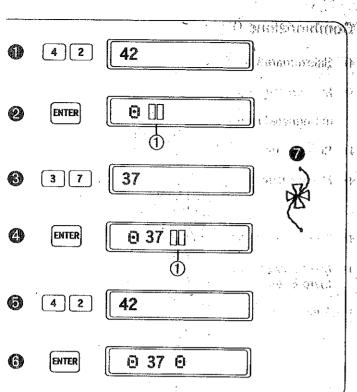
Se premete il tasto effetto specchio il punto iniziale risulterà a destra.

- Tasto effetto specchio
- Regolazione per ottenere Punti di Rammendo uniformi

Se un lato del punto di rammendo è più alto o più basso dell'altro è possibile correggerlo premendo il tasto di regolazione lunghezza punto come indicato in figura.



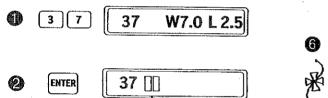
~~ %



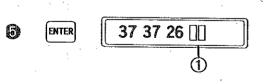
# अवस्थित विकास Programmazione Punti ornamentali

## Disegni Singoli

- Selezionare il punto 42
- Memorizzare il punto 42 premendo il tasto Enter.
  - ① Segnale luminoso
- Selezionare il punto 37
- Memorizzare il punto 37 premendo il tasto Enter
- Selezionare il punto 42
- Memorizzare il punto 42 premendo il tasto Enter
- Posizionare il tessuto sotto il piedino e premere il reostato. La macchina eseguirà automaticamente la fermatura, il motivo, di nuovo la fermatura e si fermerà.



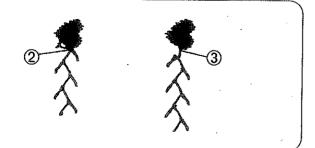
- (1) ENTER 37 37 [[]
- 26 26



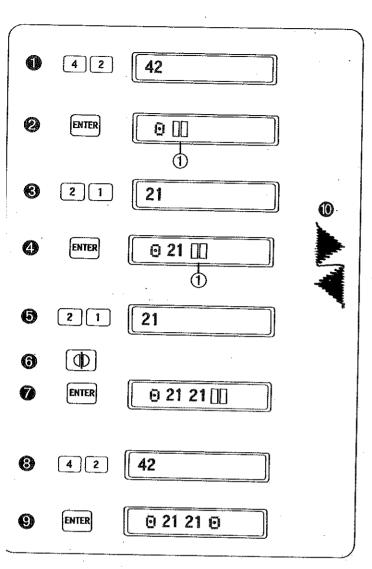
# Combinazione Disegni

- Selezionare il punto 37
- Memorizzare il punto 37 premendo il tasto Enter.
  - ① Segnale luminoso
- Memorizzare nuovamente il punto 37 premendo il tasto Enter
- Selezionare il punto 26
- Memorizzare il punto 26 premendo il tasto Enter
- Premere il reostato per eseguire più volte i disegni memorizzati.

NOTA: Quando cucite due disegni diversi in successione, potrebbero sovrapporsi. Combinate i punti 30 e 15. Memorizzate un punto diritto 11 tra i due disegni in modo da aggiungere un pò di spazio.

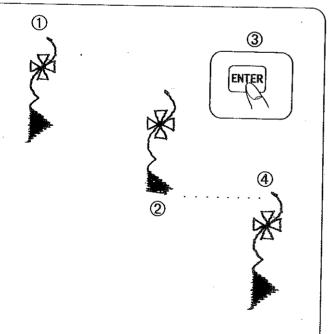


- Punto di sovrapposizione
- 3 Punto diritto 11



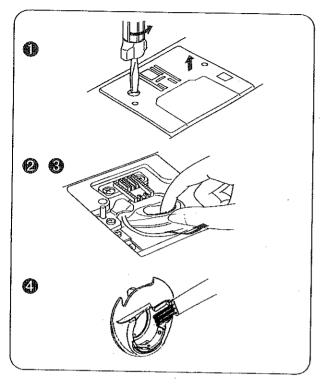
# Combinazione Disegni con effetto specchio

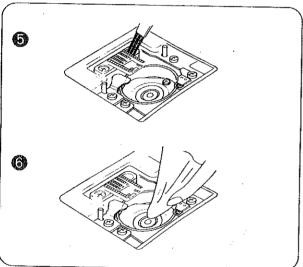
- Selezionare il punto 42
- Memorizzare il punto 42 premendo il tasto Enter.
  - Segnale luminoso
- Selezionare il punto 21
- Memorizzare il punto 21 premendo il tasto Enter
- Selezionare nuovamente il punto 21
- Premere il tasto Effetto Specchio
- Memorizzare il punto 21 (Effetto specchio) premendo il tasto Enter.
- Selezionare il punto 42
- Selezionare il punto 42 premendo il tasto Memoria
- Posizionare il tessuto sotto il piedino e premere il reostato. La macchina eseguirà automaticamente la fermatura, il motivo, di nuovo la fermatura e si fermerà.

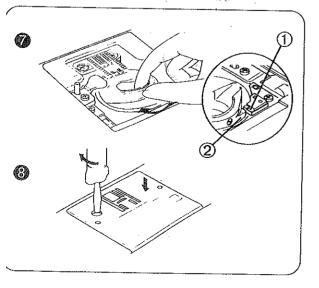


È possibile eseguire parzialmente dei motivi abbinati e riprendere il disegno dall'inizio in caso di imperfezioni.

- Motivi abbinati
- ② Arresto cucitura se posizione motivo non corretta
- ③ Premere il tasto Enter. Spostare il tessuto in posizione corretta
- Premere il reostato. La macchina riprenderà il disegno dal punto iniziale.







#### Cura della Macchina

Premete il tasto Ago alto/Ago basso per alzare l'ago.

Staccate la spina dalla presa di corrente prima di pulire la macchina.

Per lo smontaggio dei pezzi procedete unicamente nel modo descritto in questa pagina.

La macchina non richiede lubrificazione. Tuttavia, dopo un uso prolungato della macchina è necessario pulire la zona del cestello e del gancio.

Non riponete la macchina in luoghi umidi, vicino a caloriferi o esposta alla luce solare diretta.

Pulite l'esterno della macchina con un panno morbido e sapone neutro.

# Pulizia del Gancio e della Griffa

- Togliete il piedino, l'ago e la spolina. Togliete la vite sul lato sinistro della placca ago servendoVi del cacciavite fornito a corredo della macchina.
- Rimuovete la placca ago .
- Sollevate il cestello e rimuovetelo.
- Con l'apposito penellino eliminate la polvere e la filaccia.
- Pulite accuratamente con il penellino i denti della griffa e la pista del gancio.
- Pulite con un panno morbido e asciutto. (Potete usare anche un aspiratore)

# Reinserimento del Cestello

- Inserite il cestello in modo che la sporgenza si adatti al fermo nella zona gancio.
  - ① Fermo
  - ② Sporgenza
- Rimontate la placca ago inserendo i due pernetti di riferimento nei fori della placca ago. Rimontate la vite.

A pulizia completata reinserite l'ago, il piedino e la spolina.

# Individuazione Guasti

Condizione	Causa	Riferimento
Rottura del filo superiore	Infilatura superiore non corretta.     Tensione superiore troppo elevata.	vedi pag. 14 vedi pag. 5
	3. Ago piegato o spuntato.	vedi pag. 7
	4. Inserimento non corretto dell'ago.	vedi pag. 7
	5. All'inizio cucitura i due fili (inferiore e superiore) non sono	vedi pag. /
	stati portati sotto e dietro il piedino.	vedi pag. 18
	6. Tessuto non tirato indietro a fine cucitura.	vedi pag. 18
	7. Filato non adatto all'ago (troppo grosso o troppo sottile).	vedi pag. 17
_	i	
Rottura filo	Infilatura non corretta del cestello.	vedi pag. 13
inferiore	2. Pezzi di filo cestello.	vedi pag. 41
	3. Spolina danneggiata.	Sostituite la spolina
Rottura aghi	1 Inseriments per corrette dell'2	
nottura agrii	1. Inserimento non corretto dell'ago.	vedi pag. 7
	2. Ago piegato o spuntato.	vedi pag. 7
	3. Vite morsetto ago lenta.	vedi pag. 7
	4. Tensione superiore troppo elevata.	vedi pag. 5
	5. Tessuto non tirato indietro a fine cucitura.	vedi pag. 18
	6. Ago troppo sottile per il tessuto impiegato.	vedi pag. 17
Quadrante Display non illuminato	Luminosità Display a cristalli liquidi non regolata correttamente.	vedi pag. 11
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		
Salto dei punti	Inserimento non corretto dell'ago.	vedi pag. 7
·	2. Ago piegato o spuntato.	vedi pag. 7
	3. Ago e/o filato non adatto al lavoro da eseguire.	vedi pag. 17
	4. Non è stato usato un'ago per tessuti elastici, molto sottili e sintetici.	vedi pag. 17
	5. Infilatura superiore non corretta.	vedi pag. 14
	6. Pressione del piedino premistoffa non regolata correttamente	
	tramite l'apposito bottone.	vedi pag. 4
Raggrinzature	Tensione superiore troppo elevata.	
aggzatato	Infilatura superiore non corretta,	vedi pag. 5
	Ago troppo grosso per il tessuto implegato.	vedi pag. 14
	Ago troppo grosso per il tessuto implegato.     Punto troppo lungo per il tessuto implegato.	vedi pag. 17
	Franto troppo lango per li tessato impiegato.     Pressione del piedino premistoffà non regolata correttamente	Infittite il punto
	tramite l'apposito bottone.	vedi pag. 4

# ndividuazione Guasti

Condizione	Causa	Riferimento
Trasporto irregolare	<ol> <li>Accumolo di filaccia nella griffa.</li> <li>Pressione del piedino premistoffa non regolata correttamente tramite l'apposito bottone.</li> <li>Punti troppo fitti.</li> <li>Griffa disinserita.</li> </ol>	vedi pag. 41  vedi pag. 4  Allungate il punto vedi pag. 6
Cucitura arricciata	Tensione superiore troppo debole.     Ago inadatto al tessuto impiegato.	vedi pag. 5 vedi pag. 17
La macchina non gira	<ol> <li>Spina di alimentazione non inserita.</li> <li>Filo incastrato nella pista del gancio.</li> <li>Asse filarello nella posizione di avvolgimento spolina.</li> </ol>	vedi pag. 9 vedi pag. 41 vedi pag. 12
Punti deformati	Il bottone bilanciamento punto non è regolato correttamente.	vedi pag. 4
L'asola automatica non viene eseguita	Densità punto non adatta al tessuto impiegato.     Non usato rinforzo dove richiesto.	vedi pag. 30-31 vedi pag. 28
Funzionamento rumoroso	<ol> <li>Filo incastrato nell'area del gancio.</li> <li>Formazione di filaccia nel cestello o nell'area del gancio.</li> <li>Leggero ronzio proveniente dall'interno del motore.</li> </ol>	vedi pag. 41 vedi pag. 41 Normale